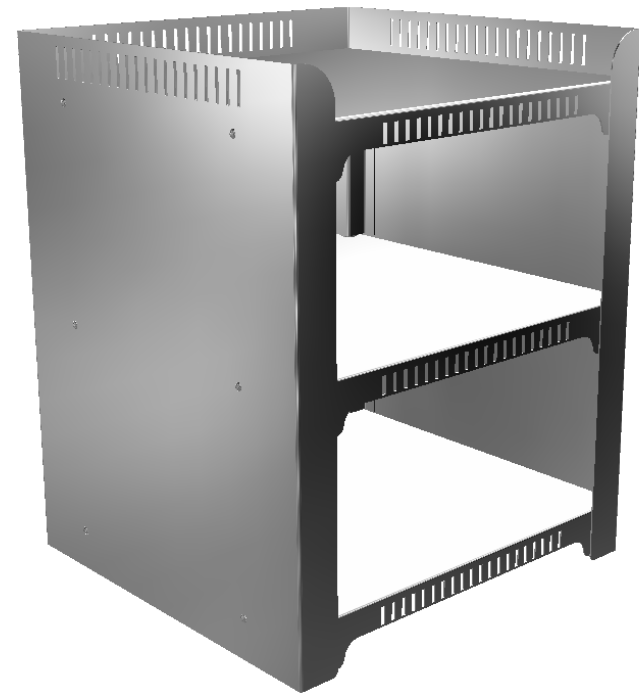




# CUP HEATER



*Imported by*  
**GIANT POWER s.r.l.**  
Via G. Crosti, 1  
21049 Tradate ( VA ) - ITALY  
[www.gpwell.it](http://www.gpwell.it)

**MANUAL USER**

IT - EN - FR - DE - ES - PT

## CARATTERISTICHE

- Tensione di alimentazione:.....AC 220 -240V 50/60Hz
- Potenza totale:.....100 W
- Lunghezza cavo di alimentazione:.....1,5 m
- Dimensioni apparecchio (cm):.....30 X 30,2 X 36

## AVVERTENZE GENERALI



Leggere attentamente le avvertenze contenute nelle presenti istruzioni in quanto forniscono importanti indicazioni riguardanti la sicurezza di installazione, d'uso e di manutenzione. Conservare con cura questo libretto per ogni ulteriore consultazione.

Dopo aver tolto l'imballaggio e prima di ogni uso assicurarsi dell'integrità meccanica dell'apparecchio e di tutti i suoi accessori. In caso di dubbio non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi a personale professionalmente qualificato.

Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti in plastica, polistirolo espanso, chiodi, ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo.

Prima di collegare l'apparecchio accertarsi che i dati targa siano rispondenti a quelli della rete di distribuzione elettrica.

In caso di incompatibilità tra la presa e la spina dell'apparecchio fare sostituire la presa con altra di tipo adatto da personale professionalmente qualificato. Quest'ultimo, in particolare, dovrà anche accertare che la sezione dei cavi della presa sia idonea alla potenza assorbita dall'apparecchio.

In generale è sconsigliabile l'uso di adattatori, prese multiple e/o prolunghe. Qualora il loro uso si rendesse indispensabile è necessario utilizzare solamente adattatori semplici o multipli e prolunghe conformi alle vigenti norme di sicurezza, facendo però attenzione a non superare il limite di portata, in valore di corrente, marcato sull'adattatore semplice e sulle prolunghe, e quello di massima potenza marcato sull'adattatore multiplo.

L'uso di qualsiasi apparecchio elettrico comporta l'osservanza di alcune regole fondamentali. In particolare:

- non toccare l'apparecchio con mani bagnate o umide
- non usare l'apparecchio a piedi nudi
- non tirare il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso, per staccare la spina dalla presa di corrente
- non lasciare esposto l'apparecchio ad agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc.)
- non permettere che l'apparecchio sia usato da bambini o da incapaci, senza sorveglianza.

Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o di manutenzione, disinserire l'apparecchio dalla rete di alimentazione elettrica, o staccando la spina, o spegnendo l'interruttore dell'impianto.

In caso di guasto e/o di cattivo funzionamento dell'apparecchio, spegnerlo e non manometterlo. Per l'eventuale riparazione rivolgersi solamente ad un centro di assistenza tecnica autorizzato dal costruttore e richiedere l'utilizzo di parti e ricambi originali.

### **Il mancato rispetto di quanto sopra può compromettere la sicurezza dell'apparecchio.**

Allorchè si decida di non utilizzare più un apparecchio di questo tipo, si raccomanda di renderlo inoperante tagliandone il cavo di alimentazione dopo aver staccato la spina dalla presa di corrente.

Si raccomanda, inoltre, di rendere innocue quelle parti dell'apparecchio suscettibili di costituire un pericolo, specialmente per i bambini che potrebbero servirsi dell'apparecchio fuori uso per i propri giochi.

IT - PAG. 3

EN - PAG. 7

FR - PAG. 11

DE - PAG. 15

ES - PAG. 19

PT - PAG. 23



L'installazione deve essere effettuata secondo le istruzioni del costruttore. Una errata installazione può causare danni a persone, animali o cose, nei confronti dei quali il costruttore non può essere considerato responsabile. Per evitare surriscaldamenti pericolosi, si raccomanda di svolgere per tutta la sua lunghezza il cavo di alimentazione e di utilizzare l'apparecchio come consigliato nel paragrafo "Avvertenze d'uso".

Non far passare il cavo d'alimentazione per angoli e spigoli vivi, sopra oggetti molto caldi. Non lasciare l'apparecchio inutilmente inserito. Staccare la spina dalla rete di alimentazione quando l'apparecchio non è utilizzato.

Se il cavo di alimentazione di questo apparecchio è danneggiato, deve essere sostituito esclusivamente da un centro assistenza tecnica autorizzato dal costruttore, poiché sono necessari utensili speciali.

Tenere l'apparecchio lontano almeno 60 cm dai lavandini, rubinetti, fiamme, superfici calde.

Per la pulizia delle parti a contatto con alimenti, non utilizzare polveri abrasive o detergenti aggressivi. E' sufficiente un panno inumidito con acqua.

 **Osservare con particolare attenzione le avvertenze evidenziate con questo simbolo, potrebbero causare lesioni personali gravi e/o danni alla macchina**


 **Osservare con particolare attenzione le avvertenze evidenziate con questo simbolo, potrebbero causare lesioni personali lievi e/o danni alla macchina**

## AVVETENZE D'USO

Verificare prima di ogni utilizzo l'integrità meccanica dell'apparecchio.

La guaina e la spina del cavo di alimentazione non devono evidenziare screpolature o rotture.

Nel caso si verifichi quanto sopra, staccare subito la spina dalla presa di corrente e portare l'apparecchio presso un centro di assistenza tecnica autorizzato per le necessarie verifiche.

 **Questo apparecchio non è inteso per essere utilizzato da persone (inclusi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali e mentali, o senza esperienza e istruzione, a meno che non siano sorvegliati o istruiti all'uso da persone responsabili della loro sicurezza.**

 **I bambini devono essere sorvegliati perché non giochino con l'apparecchio.**



Non lasciare incustodito l'apparecchio durante il funzionamento.

La sicurezza elettrica di questo apparecchio è assicurata soltanto quando è collegato ad un efficace impianto di messa a terra come previsto dalle norme vigenti di sicurezza. Far verificare questo importante requisito da parte di personale professionalmente qualificato.

L'apparecchio dovrà essere tassativamente collegato alla rete elettrica per mezzo di una presa di terra.

 **Per la vostra sicurezza, si raccomanda di alimentare l'apparecchio attraverso un interruttore differenziale (RDC) con corrente d'intervento non superiore a 30 mA.**

Non estrarre la spina tirandola per il cavo.

Non portare e/o tirare l'apparecchio tenendolo per il cavo.

L'apparecchio non deve essere immerso in acqua per la pulizia.

Le superfici sono soggette a riscaldarsi durante l'uso ed è soggetto a residuo di calore dopo l'uso.

Sistemare l'apparecchio su di una superficie piana, regolare e stabile.

Sistemare l'apparecchio in un luogo sicuro, dove nessuno può rovesciarlo o venirne ferito.

Non posare l'apparecchio su superfici calde o nelle vicinanze di fiamme aperte per evitare che si danneggi.

Collegare la macchina all'alimentazione. La macchina inizierà a scaldarsi fino alla temperatura corretta.

Posizionare la tazza di vetro o ceramica sullo scaldatazze per scaldarla.

Utilizzare un panno di cotone/poliestere per pulire la superficie dello scaldatazze.



**In caso di problemi sull'apparecchio, contattare i centri di assistenza autorizzati. Evitare di cercare di riparare l'apparecchio da soli.**

**Qualunque intervento di riparazione effettuato sull'apparecchio da personale non autorizzato invalida automaticamente la garanzia anche se la sua durata non fosse giunta al termine. Questo apparecchio è destinato ad essere utilizzato in applicazioni domestiche e similari, quali:**

- area mensa in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
- agriturismo;
- ai clienti di alberghi, hotel e altri luoghi residenziali;
- bed and breakfast.

## INFORMAZIONI DI CARATTERE GIURIDICO

Le presenti istruzioni per l'uso contengono le informazioni necessarie per l'impiego corretto, per le funzioni operative e la manutenzione accurata dell'apparecchio.

Queste conoscenze e l'osservanza delle presenti istruzioni rappresentano la premessa per un uso senza pericolo nel pieno rispetto della sicurezza in caso di funzionamento e manutenzione dell'apparecchio.

Se si desiderano ulteriori informazioni, o se dovessero subentrare particolari problemi che si ritiene nelle presenti istruzioni d'uso non siano stati spiegati con sufficiente chiarezza, preghiamo di rivolgersi al rivenditore locale o direttamente alla ditta costruttrice.

Inoltre facciamo notare che il contenuto di queste istruzioni d'uso non è parte di una convenzione precedente o già esistente, di un accordo o di un contratto legale e che non ne cambiano la sostanza. Tutti gli obblighi del costruttore si basano sul relativo contratto di compravendita che contiene anche il regolamento completo ed esclusivo riguardo alle prestazioni di garanzia.

Le norme di garanzia contrattuali non vengono né limitate né estese in base alle presenti spiegazioni.

Le istruzioni per l'uso contengono informazioni protette dal diritto d'autore.

Non è permesso fotocopiarle o tradurle in un'altra lingua senza previo accordo scritto da parte del Costruttore.

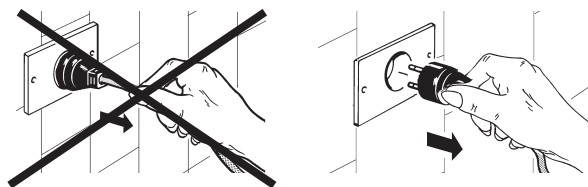
**Non si assumono responsabilità per eventuali danni in caso di:  
 Impiego errato e non conforme agli scopi previsti;  
 Riparazioni non eseguite presso centri d'assistenza autorizzati;  
 Manomissione del cavo di alimentazione;  
 Manomissione di qualsiasi componente dell'apparecchio;  
 Guasti causati dal calcare o da una non periodica decalcificazione;  
 Guasti causati da un funzionamento con voltaggio diverso da quello prescritto sulla  
 targhetta dati;  
 Impiego di pezzi di ricambio e accessori non originali.  
 In questi casi viene a decadere la garanzia.**

Per ulteriori informazioni o nel caso di problemi, non trattati del tutto o soltanto insufficientemente nelle presenti istruzioni, rivolgetevi agli specialisti competenti.

L'azienda produttrice si riserva di apportare ai prodotti, a propria discrezione, ogni opportuna modifica dettata da ragioni normative, industriali, commerciali o estetiche.



**ATTENZIONE**



**SMALTIMENTO**

Questo prodotto è conforme alla Direttiva 2014/35/EU.

Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente.



L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta, pena le sanzioni previste dalla vigente legislazione sui rifiuti.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio dismesso al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composto il prodotto. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio in cui è stato effettuato l'acquisto.

I produttori e gli importatori ottemperano alla loro responsabilità per il riciclaggio, il trattamento e lo smaltimento ambientalmente compatibile sia direttamente sia partecipando ad un sistema collettivo.

## TECHNICAL SPECIFICATION

EN

- Supply voltage:.....AC 220 - 240V 50/60Hz
- Total power:.....100 W
- Power cable length:.....1,5 m
- Dimensions of the appliance (cm):.....30 x 30,2 x 36

## INTRODUCTION



Read these recommendations carefully as they contain important information about safe installation, use, and maintenance. Keep this manual with care for future reference.

After removing the packaging, and before using the appliance, make sure the appliance and all the accessories are working well. If you have any doubt, do not use the appliance until you consult a professionally qualified personnel.

After removing the packaging, and before using the appliance, make sure the appliance and all the accessories are working well.

Before connecting the appliance, make sure that the ratings correspond to those of the mains.

If the plug does not fit into the wall outlet, have the wall outlet replaced with another type by a qualified electrician. He must also check that the cable section is suitable for the power absorbed by the appliance.

In general, it is not advisable to use an adaptor, multiple sockets, or an extension cord.

If they are necessary, use only simple or multiple adaptors and extension cords that conform to safety regulations, being careful not to exceed the load limits indicated on the adaptor and the extension cord, and the maximum power indicated on the multiple adaptor.

The use of any electrical appliance implies observance of certain fundamental rules. In particular:

- Do not touch the appliance with wet or damp hands;
- Do not use the appliance with bare feet;
- Do not pull on the electrical cord or the appliance to pull the plug out of the mains outlet;
- Do not leave the appliance exposed to atmospheric conditions (rain, sun, etc.);
- Do not allow the appliance to be used by children or disabled persons without surveillance.

Before performing any cleaning or maintenance operation, disconnect the appliance from the mains outlet by removing the plug from the socket or by switching off the electrical installation.

If the appliance breaks down or functions improperly, shut it off and do not tamper with it.

Repairs must only be carried out by an after-sales centre authorised by the manufacturer. Always request the use of original spare parts.

**Non-compliance with what has been stated above could compromise the safety of the appliance.**

If you decide not to use the appliance of this type any longer, it is recommended that you make it inoperable by cutting off the mains cord after removing the plug from the mains outlet.

You should also render harmless those parts of the appliance that could be dangerous, especially for children who might use an abandoned appliance as a toy.



Installation must be performed according to the manufacturer's instructions.

Incorrect installation could cause damage to person, animals and things, for which the manufacturer cannot be held responsible.

To avoid dangerous overheating, it is recommended that you unwind the electrical cord to its entire length and that you use the appliance as recommended in section "Precautions for use".


Do not allow the power cord to pass around corners, over sharp edges, or over very hot objects, and keep it away from oil.


Do not leave the appliance connected when not in use. Remove the plug from the mains outlet when

the appliance is not used.

If the electrical cord of this appliance is damaged, it must be replaced by an Authorised Customer Service Centre since specialised tools are necessary.

Keep the appliance at a distance of at least 60 cm from washbasins, taps, flames and hot surfaces. To clean the parts in contact with food, do not use scouring powder or aggressive detergents. It 'just a cloth moistened with water.

 **Pay particular attention to the warnings marked with this symbol, may cause serious personal injury and / or damage to the machine.**


 **Pay particular attention to the warnings marked with this symbol, may cause minor personal injury and / or damage to the machine**


### PRECAUTIONS

Before using the appliance, make sure it is in perfect working order.

Likewise, the electrical plug and sheath should not be cracked or broken.


If the conditions described above are noticed, immediately unplug the appliance from mains outlet and take it to an authorised After-Sales Service Centre for necessary checking.


 **This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. This appliance should be for household use only. This appliance is used indoor only.**

 **Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.**

Do not leave the appliance unattended while turned on.

The electrical safety of this appliance relies strictly on its connection to an efficient grounding system, as set forth by the safety standards in force. This safety requirement is of paramount importance and must be ascertained by a skilled electrician.

The appliance must only be connected to the electrical system with a grounded plug. 

 **For your personal safety, we suggest that you power the appliance by means of a differential switch (RCD), whose operating current does not exceed 30mA.**

Do not unplug the appliance by pulling on the power cord.

Do not carry and/or pull the appliance holding it by the cable.

The surfaces get hot during use and it is subject to residual heat after use.

Set the appliance on a flat, even, and stable surface.


Place the appliance in a safe place, where nobody can tilt it or be harmed by it.

Do not place the appliance on hot surfaces or close to open flames, as this will damage it.

Plug the machine and the machine will start to heat till to the stable temperature.

Put the glass or ceramic cup on the floor of the cupheater and the cup will be warmed.

Use the clean cotton / polyester cloth to clean the surface of cupheate

 **Should there be problems with the appliance, contact the authorized service centre. Avoid repairing the appliance on your own.**

**Any repairs carried out on the appliance by unauthorised personnel will automatically invalidate the warranty, even if it has not reached its expiry date.**

**This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:**

- **staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;**
- **farm houses;**
- **by guests in hotels, motels and other residential type environments;**
- **bed and breakfast type environments.**

### LEGAL NOTICE

Understanding such information and adhering to the instructions given in this booklet is critical for hazardless, safe operation and maintenance of the appliance.

Please contact your local retailer or the manufacturer if you require further information or if you encounter problems that you feel have not been adequately covered or explained clearly in these instructions for use.

Also, please note that the contents of this instructions manual are not part of any earlier or existing arrangement, legal agreement or contract and that no future arrangement, agreement or contract will alter the substance of the contents in this manual.

All of the manufacturer's obligations are contained in the appliance sale agreement, which also contains the full and exclusive terms and conditions concerning the warranty.

All the warranty terms contained in the sale agreement are neither restricted nor extended by way of these explanations.

These instructions for use contain information protected by copyright.

These instructions for use may not be photocopied or translated into another language without the prior written permission of the Manufacturer.

**The manufacturer accepts no liability for damage caused by:  
Use which is improper or which does not conform to that which is intended;  
Repairs that are not carried out at an authorised service centre;**

**Tampering with the power cable**

**Tampering with any component of the appliance;**

**Malfunfunctions caused by water scale and by failure to periodically de-scale the unit;  
Malfunfunctions caused by operating the appliance at voltages other than that specified on the nameplate;**

**Use of non original parts and accessories.**

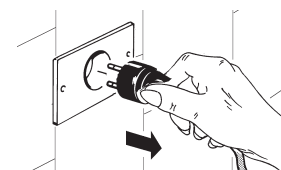
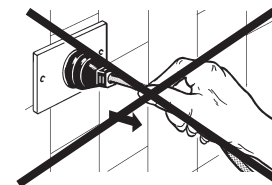
**In such cases the warranty shall be null and void.**

For more information, or for issues either not covered or not sufficiently covered in these instructions, please contact a specialised and competent technicians.

The manufacturer reserves the right to make the products, at its option, all appropriate changes dictated by regulations, industrial, commercial or aesthetic.



**ATTENTION**



## DISPOSAL

This product complies with the Directive 2014/35/EU.

The symbol representing the crossed out trash can on the appliance indicates that the product, at the end of its useful life, must be treated separately from domestic waste. It must be taken to a recycling centre for electrical and electronic appliances or turned in to the point of sale when purchasing a new, equivalent, appliance



The user is responsible for taking the appliance to the recycling centre at the end of its life, under penalty of the sanctions foreseen by the current legislation on waste handling.

Correct collection and delivery of the no-longer used appliance to a recycling centre for treatment and environmentally compatible disposal contributes to avoiding negative impacts on the environment and public health, and permits recycling of the materials from which the product is made.

For more detailed information regarding the available collection systems, contact the local refuse centre or the store where the product was purchased.

The manufacturer and the importers comply with their responsibility for recycling, treating and environmentally compatible disposal of waste both directly and in a collective system.

## CARACTÉRISTIQUE

- Tension d'alimentation : .....AC 220 - 240V 50/60Hz
- Puissance totale : .....100 W
- Longueur câble d'alimentation : .....1,5 m
- Dimensions appareil (cm) : .....30 x 30,2 x 36

## AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX



Lire attentivement les conseils contenus dans les instructions suivantes, car elles renferment d'importantes indications concernant la sécurité d'installation, d'utilisation et d'entretien. Conserver ce manuel avec soin pour toute consultation ultérieure.

Après avoir enlevé l'emballage et avant l'utilisation, vérifier l'état mécanique de l'appareil et s'assurer que tous ses accessoires sont intacts. En cas de doute, ne pas utiliser l'appareil et s'adresser à des professionnels qualifiés.

Les éléments de l'emballage (sachets en plastique, mousse de polystyrène, clous, etc.) constituent des sources potentielles de danger et ne doivent pas être laissés à la portée des enfants. Avant de brancher l'appareil, s'assurer que les données indiquées sur la plaque correspondent à celles du réseau d'alimentation électrique.

En cas d'incompatibilité entre la prise et la fiche de l'appareil, faire remplacer la prise par une autre de type approprié par un électricien qualifié. En particulier, l'électricien doit vérifier que la section des câbles de la prise est adaptée à la puissance absorbée par l'appareil.

En général, l'emploi d'adaptateurs, de prises multiples et/ou de rallonges est déconseillé.

Si, toutefois, leur emploi est indispensable, n'utiliser que des adaptateurs simples ou multiples et des rallonges conformes aux normes de sécurité en vigueur, en veillant cependant à ce que la limite de résistance en valeur de courant, indiquée sur l'adaptateur simple et sur les rallonges, ainsi que la limite de puissance maximum indiquée sur l'adaptateur multiple, ne soient pas dépassées.

L'emploi de tout appareil électrique exige le respect de quelques règles fondamentales. En particulier :

- ne pas toucher l'appareil avec les mains mouillées ou humides
- ne pas utiliser l'appareil nu-pieds
- ne pas tirer sur le câble d'alimentation ou sur l'appareil même pour sortir la fiche de la prise de courant
- ne pas laisser l'appareil exposé aux agents atmosphériques (pluie, soleil, etc.)
- ne pas laisser des enfants ou des personnes invalides utiliser l'appareil sans surveillance.

Avant toute opération de nettoyage ou d'entretien, déconnecter l'appareil du réseau d'alimentation électrique, en débranchant la prise ou en éteignant l'interrupteur de l'appareil.

En cas de panne et/ou de dysfonctionnement, arrêter l'appareil et n'effectuer aucune intervention. Pour toute réparation éventuelle, ne s'adresser qu'à un centre de service après-vente agréé par le constructeur et exiger l'emploi de pièces détachées d'origine.

**Le non respect de cette recommandation peut compromettre la sécurité de l'appareil.**

Si l'on ne souhaite plus utiliser un appareil de ce type, on doit le rendre inutilisable en coupant le câble d'alimentation après avoir débranché la fiche de la prise de courant.

On recommande aussi de rendre inoffensives toutes les parties de l'appareil susceptibles de présenter un risque, surtout pour les enfants qui pourraient jouer avec l'appareil hors d'usage.



L'installation doit être effectuée conformément aux indications du constructeur. Une installation incorrecte peut causer des dommages aux personnes, aux animaux ou aux biens pour lesquels le constructeur ne pourra pas être tenu responsable.

Afin d'éviter des surchauffes dangereuses, il est recommandé de dérouler le câble d'alimentation sur toute sa longueur et d'utiliser l'appareil selon les indications reportées dans le paragraphe « Précautions d'emploi ».

Ne pas faire passer le câble d'alimentation dans des coins ou des arêtes vives, sur des objets très chauds.

Ne pas laisser l'appareil branché inutilement. Débrancher la fiche de la prise de courant lorsque l'appareil n'est pas utilisé.

Si le câble d'alimentation de l'appareil est endommagé, le faire remplacer dans un centre de service après-vente agréé par le constructeur, car cette opération nécessite un outillage spécifique.

Installer l'appareil au moins à 60 cm des évier, robinets, flammes, surfaces chaudes.

Pour nettoyer les parties au contact des aliments, ne pas utiliser de poudres abrasives ou de détergents agressifs. Il suffit d'utiliser un chiffon doux imbibé d'eau.


 **Prêter une attention particulière aux avertissements portant ce symbole, ils sont susceptibles de causer des blessures personnelles graves et/ou d'endommager la machine**

 **Prêter une attention particulière aux avertissements portant ce symbole, ils sont susceptibles de causer des blessures personnelles légères et/ou d'endommager la machine**

## CONSEILS D'UTILISATION

Vérifier le bon état mécanique de l'appareil avant de l'utiliser.

De même, aucune craquelure ou fissure ne doit apparaître sur la gaine et/ou la fiche du câble d'alimentation. Dans les cas ci-dessus, débrancher immédiatement la fiche de la prise de courant et amener l'appareil dans un centre de service après-vente agréé qui effectuera les vérifications nécessaires.

 **Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (enfants compris) aux capacités physiques, sensorielles et mentales réduites ou sans expérience ni formation, à moins qu'elles ne soient surveillées ou formées à l'utilisation par des personnes responsables de leur sécurité.**


 **Les enfants doivent être surveillés afin qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.**



Ne pas laisser l'appareil en fonction sans surveillance.

La sécurité électrique de cet appareil n'est assurée que lorsque celui-ci est connecté à un dispositif de mise à la terre efficace et conforme aux normes de sécurité en vigueur. Faire vérifier cette condition par du personnel qualifié.

L'appareil doit être obligatoirement raccordé au réseau électrique à travers une prise de terre.

 **Pour votre sécurité, nous vous recommandons d'alimenter l'appareil avec un interrupteur différentiel (RCD) dont le courant de fonctionnement ne dépasse pas 30 mA.**

Ne pas retirer la fiche en la tirant par le câble.

Ne pas porter et/ou tirer l'appareil en le tenant par le câble. Les surfaces se réchauffent pendant l'utilisation et restent chaudes après l'utilisation.

Placer l'appareil sur une surface plane, régulière et stable.

Placer l'appareil dans un endroit sûr, où personne ne risque de le renverser ou de se blesser.

Ne pas poser l'appareil sur des surfaces chaudes ou à proximité des flammes ouvertes pour éviter de l'endommager.

Branchez la machine et la machine commencera à chauffer jusqu'à la température stable.

Mettez le verre ou une tasse en céramique sur le plateau du chauffe-tasses pour réchauffer la tasse.

Utilisez le chiffon propre en coton / polyester pour nettoyer la surface du chauffe-tasses.



**En cas de problèmes sur l'appareil, contacter un centre d'assistance agréé.**

**Éviter de réparer l'appareil par ses propres moyens.**

**Toute intervention de réparation effectuée sur l'appareil par du personnel non autorisé invalide automatiquement la garantie, même si sa période n'est pas achevée.**

**Cet appareil est conçu pour être utilisé dans des applications domestiques et similaires telles que :**

- **espaces de restauration du personnel dans les boutiques, bureaux et autres lieux de travail ;**
- **fermes ;**
- **par des clients d'hôtels et autres types d'environnements résidentiels ;**
- **Bed et Breakfast.**

## MENTIONS LEGALES

Les présentes instructions pour l'usage contiennent les informations nécessaires pour un emploi correct, pour les fonctions opérationnelles et l'entretien soigneux de l'appareil.

Ces connaissances et l'observation des présentes instructions représentent les critères préliminaires pour une utilisation sans danger, dans le plein respect de la sécurité pour l'utilisation et l'entretien de l'appareil.

Si vous désirez des informations supplémentaires, ou pour tout problème particulier, au cas où les présentes instructions pour l'emploi ne seraient pas assez claires, veuillez contacter votre revendeur local ou directement le constructeur.

Nous rappelons, en outre que le contenu de ce manuel ne fait pas partie d'une convention antérieure ou déjà existante, d'un accord ou d'un contrat légal et qui n'en changent pas le fond.

Toutes les obligations du constructeur se basent sur le contrat de vente et d'achat correspondant qui contient aussi le règlement complet et exclusif concernant la prestation de la garantie.

Les normes de garantie contractuelles ne sont ni limitées ni étendues sur la base des présentes explications.

Les instructions pour l'utilisation contiennent des informations protégées par le droit d'auteur.

Il est interdit de les photocopier ou de les traduire dans une autre langue sans avoir obtenu un accord écrit préalable de la part du Constructeur.

**Notre société n'assume aucune responsabilité quant à tout dommage éventuel en cas :**

**D'emploi erroné et non conforme aux objectifs prévus ;**

**De réparations non effectuées auprès des services après-vente agréés ;**

**De manipulation du câble d'alimentation ;**

**De manipulation de n'importe quel composant de la machine ;**

**Pannes dues au calcaire ou au manque de détartrage périodique ;**

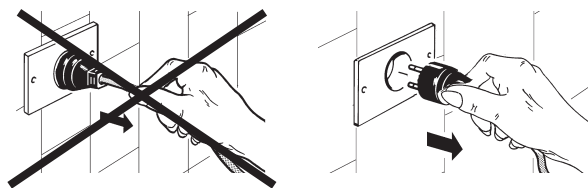
**Pannes causées par un fonctionnement avec un voltage différent de celui inscrit sur la plaque des informations de la machine ;**

**D'emploi de pièces de rechange et d'accessoires non d'origine.**

**Dans ces cas, la garantie est invalidée.**

Pour toute information ultérieure ou en cas de problèmes non traités ou traités d'une manière insuffisante dans les présentes instructions, faire appel à des professionnels compétents.

Le fabricant se réserve le droit d'apporter à ses produits, toute modification opportune dictée par des raisons normatives, industrielles, commerciales ou esthétiques.

**ATTENTION**

## ÉLIMINATION

Ce produit est conforme à la Directive 2014/35/EU.

Le symbole de la corbeille barrée reporté sur l'appareil indique que le produit doit être traité séparément des déchets urbains à la fin de sa durée de vie. Il doit être remis à un centre de collecte sélective pour appareillages électriques et électroniques ou bien au vendeur lors de l'acquisition d'un nouvel appareil équivalent.



L'utilisateur est responsable de la remise de l'appareil en fin de vie aux structures de collecte appropriées, sous peine de sanctions prévues par la loi en vigueur en matière de déchets.

La collecte sélective, permettant l'envoi successif de l'appareil usagé au recyclage, au traitement et à l'élimination dans le respect de l'environnement, permet d'éviter tout impact négatif sur l'environnement et sur la santé, et favorise le recyclage des matières du produit.

Pour de plus amples informations sur les systèmes de collecte disponibles, consulter le service local d'élimination des déchets ou le magasin dans lequel l'achat a été effectué.

Les constructeurs et les importateurs obtempèrent, sous leur propre responsabilité, au recyclage, au traitement et à l'élimination dans le respect de l'environnement, soit directement, soit en participant à un système collectif.

## MERKMALE

- Netzspannung:.....AC 220 - 240V 50/60Hz
- Gesamtleistung:.....100 W
- Stromkabellänge:.....1,5 m
- Geräteabmessungen (cm):.....30 x 30,2 x 36

## ALLGEMEINE HINWEISE



Bitte lesen Sie diese Hinweise aufmerksam durch, da sie wichtige Informationen in Bezug auf Sicherheit bei der Installation, Verwendung und Wartung enthalten. Dieses Handbuch ist für weiteres Nachschlagen sorgfältig aufzubewahren.

Prüfen Sie sofort nach dem Auspacken und vor jedem Gebrauch, ob das Gerät und alle seine Zubehörteile mechanisch unversehrt sind. Im Zweifelsfall verwenden Sie das Gerät nicht, sondern wenden Sie sich an Fachleute.

Die Verpackungsteile (Plastiktüten, Polystyrolschaum, Nägel, usw.) dürfen nicht in Reichweite von Kindern gelassen werden, da sie mögliche Gefahrenquellen darstellen.

Bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen, immer sicherstellen, dass die Daten des Typenschildes mit denen Ihres Stromnetzes übereinstimmen.

Sollten die Steckdose und der Stecker des Gerätes nicht zusammenpassen, die Steckdose von Fachkräften durch eine geeignete ersetzen lassen. Der Fachmann muss auch überprüfen, dass der Kabelquerschnitt der Steckdose für die Leistungsaufnahme des Gerätes geeignet ist. Im Allgemeinen sollte man auf die Benutzung von Adaptern, Mehrfachsteckdosen und/oder Verlängerungskabeln verzichten.

Sollte ihre Verwendung unvermeidlich sein, dürfen nur Einfach- oder Mehrfachadapter und Verlängerungskabel verwendet werden, die den geltenden Sicherheitsvorschriften entsprechen. Dabei ist jedoch darauf zu achten, dass die maximale Durchflussmenge, die auf dem einfachen Adapter und auf den Verlängerungskabeln angegebene Stromwert und der auf dem Mehrfachadapter angegebene Wert der Höchstleistung nicht überschritten werden.

- Der Gebrauch jedes Elektrogerätes bringt die Beachtung von Grundregeln mit sich. Insbesondere:
- Das Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen anfassen.
- Das Gerät nicht barfuß benutzen.
- Nicht am Netzkabel oder am Gerät selbst zerrn, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen.
- Das Gerät darf keinen Witterungseinflüssen (Regen, Sonne, usw.) ausgesetzt werden.

Nicht zulassen, dass das Gerät von Kindern oder Behinderten ohne Überwachung verwendet wird. Bevor Sie das Gerät reinigen oder Wartungen daran ausführen, ist immer die Spannungsversorgung des Gerätes zu unterbrechen, entweder durch Ziehen des Gerätesteckers aus der Steckdose oder durch Abschalten der Anlage.

Bei Funktionsstörungen oder Schäden ist das Gerät sofort auszuschalten, ohne es zu manipulieren. Für Reparaturen wenden Sie sich ausschließlich an eine vom Hersteller autorisierte Kundendienststelle. Verlangen Sie nur Originalersatzteile.

**Die Nichtbeachtung der oben genannten Hinweise kann die Sicherheit des Gerätes beeinträchtigen.**

Wenn Sie beschließen, ein Gerät dieses Typs nicht mehr zu benutzen, muss es funktionsuntüchtig gemacht werden, indem das Elektrokabel nach Herausziehen des Steckers durchgeschnitten wird. Außerdem sollte man die Teile des Gerätes unschädlich machen, die eine Gefahrenquelle für Kinder darstellen, wenn diese damit spielen sollten.



Die Installation ist nach den Anweisungen des Herstellers durchzuführen. Eine fehlerhafte Installation



kann Personen, Tieren und Sachen Schaden zufügen, für die der Hersteller nicht haftbar gemacht werden kann. Um gefährliche Überhitzungen zu vermeiden, sollte das Netzkabel immer in voller Länge abgewickelt werden.


Ebenfalls ist das Gerät immer so zu verwenden, wie es im Abschnitt „Vorsichtsmaßnahmen“ beschrieben ist.

Das Stromkabel nicht über scharfe Kanten und Ecken laufen lassen oder auf heiße Gegenstände legen.

Das Gerät nicht unnötig eingeschaltet lassen. Den Stecker aus der Steckdose ziehen, wenn das Gerät nicht gebraucht wird.

Wenn das Netzkabel dieses Gerätes beschädigt ist, darf es nur von einer autorisierten Kundendienststelle des Herstellers ersetzt werden, weil dazu spezielle Werkzeuge erforderlich sind. Das Gerät in einem Abstand von mindestens 60 cm von Waschbecken, Wasserhähnen, Flammen und heißen Oberflächen aufstellen.

Für die Reinigung der Teile, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, keine Scheuerpulver oder aggressiven Reinigungsmittel verwenden. Es genügt ein mit Wasser befeuchtetes Tuch.


 **Besonders auf die mit diesem Symbol gekennzeichneten Hinweise achten, sie weisen auf mögliche schwere Verletzungen an Personen und/oder Schäden am Gerät hin.**

 **Besonders auf die mit diesem Symbol gekennzeichneten Hinweise achten, sie weisen auf mögliche leichte Verletzungen an Personen und/oder Schäden am Gerät hin.**

### GEBRAUCHSANWEISUNGEN

Vor jeder Benutzung sicherstellen, dass das Gerät keinen mechanischen Schaden aufweist. Die Hülle und der Gerätestecker dürfen keine Risse oder Schäden aufweisen.

Falls dies eintreten sollte, sofort den Stecker aus der Steckdose ziehen und das Gerät bei einer autorisierten Kundendienststelle überprüfen lassen.

 **Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit verminderten körperlichen, sensorischen und geistigen Fähigkeiten verwendet werden und auch nicht von Personen ohne Erfahrung und Bildung, wenn diese nicht von den für ihre Sicherheit verantwortlichen Personen überwacht oder über den Gebrauch aufgeklärt wurden.**

 **Kinder müssen überwacht werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.**

Lassen Sie das Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.

Die elektrische Sicherheit dieses Gerätes ist nur gewährleistet, wenn es an eine funktionierende Erdungsanlage angeschlossen ist, wie von den geltenden Sicherheitsbestimmungen vorgeschrieben.

Lassen Sie diese wichtige Anforderung von Fachkräften überprüfen.

Das Gerät darf nur mit einer Erdleitung an das Stromnetz angeschlossen werden.

 **Für Ihre Sicherheit empfiehlt es sich, das Gerät über einen Fehlerstrom-Schutzschalter (RCD) mit Ansprechstrom nicht über 30 mA versorgen zu lassen.**

Um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen, nicht am Kabel ziehen.

Das Gerät nicht am Kabel ziehen und/oder heben. Die Oberflächen erhitzen sich während des Gebrauchs und bleiben auch nach dem Gebrauch noch heiß.

Das Gerät auf einer ebenen, gleichmäßigen und stabilen Fläche aufstellen.

Das Gerät an einem sicheren Ort aufstellen, wo es niemand umkippen und sich daran verletzen kann.

Das Gerät nicht auf heiße Flächen stellen oder offenen Flammen nähern, um Schäden zu vermeiden.

Schließen Sie die Maschine an. Diese heizt bis zum Erreichen der Betriebstemperatur auf.

Stellen Sie das Glas oder die Keramiktaße zum Erwärmen auf den Tassenwärmer.

Verwenden Sie ein sauberes Baumwoll- oder Polyestertuch, um die Oberfläche des Tassenwärmers zu reinigen.



**Wenn Probleme mit dem Gerät auftreten sollten, setzen Sie sich mit dem zuständigen Kundendienst in Verbindung.**

**Reparieren Sie das Gerät nicht selbst.**

**Jeglicher Reparatureingriff an dem Gerät, der von nicht autorisiertem Personal durchgeführt wird, hat automatisch den Verfall der Garantie zur Folge, auch wenn diese noch nicht abgelaufen ist.**

**Dieses Gerät ist für den Gebrauch im Haushalt und für ähnliche Anwendungen vorgesehen, z.B.**

- **Küchenräume für Personal in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;**
- **Bauernhäusern;**
- **Durch Gäste in Hotels und anderen häuslichen Umgebungen;**
- **Bed and Breakfast.**

### GESETZLICHE INFORMATIONEN

Gebrauch, über die Funktionen des Gerätes und eine sorgfältige Wartung.

Diese Informationen und die Beachtung dieser Anweisungen gewährleisten einen sicheren Gebrauch und eine gefahrlose Wartung des Gerätes.

Für weitere Informationen oder falls sich Problemsituationen einstellen sollten, die nicht oder nur unzureichend in dieser Bedienungsanleitung behandelt werden, wenden Sie sich bitte an den örtlichen Kundendienst oder direkt an den Hersteller.

Wir weisen außerdem darauf hin, dass der Inhalt dieser Bedienungsanleitung nicht Teil einer vorherigen Konvention, einer Vereinbarung oder eines gesetzlichen Vertrags ist und durch solche nicht beeinflusst wird.

Die Pflichten des Herstellers entstehen durch den Kaufvertrag, der auch die vollständige und ausschließliche Regelung der Garantieleistung enthält.

Die Normen der vertraglichen Garantie werden aufgrund der vorliegenden Erläuterungen weder eingeschränkt noch erweitert.

Die in der Bedienungsanleitung enthaltenen Informationen unterliegen dem Urheberrecht.

Die Bedienungsanleitung darf ohne schriftliche Zustimmung des Herstellers weder fotokopiert noch übersetzt werden.

**Wir übernehmen keinerlei Haftung für Schäden, die sich aus folgenden Gründen ergeben sollten:**

**Falscher oder bestimmungswidriger Gebrauch;**

**Reparaturen, die nicht von einer zugelassenen Kundendienststelle durchgeführt worden sind;**

**Mutwillige Änderungen am Speisekabel;**

**Mutwillige Änderung irgend einer Komponente des Gerätes;**

**Störungen durch Kalkbildung bzw. ein nicht regelmäßiges Entkalken;**

**Beschädigungen durch ungeeignete Stromspannung (siehe Daten auf dem Typenschild);**

**Einsatz von nicht Originalersatzteilen und Gebrauch von nicht originale Zubehör.**

**In all diesen Fällen erlischt die Garantie.**

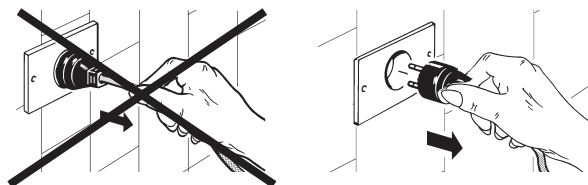
Falls Sie weitere Informationen benötigen sollten oder wenn Störungen auftreten, die nicht oder ungenügend

in dieser Anleitung behandelt werden, wenden Sie sich bitte an die zuständigen Spezialisten.

Die Herstellerfirma behält es sich vor, an den Produkten nach freiem Ermessen

alle aus normativen, industriellen, kommerziellen oder ästhetischen Gründen

angezeigten Änderungen vorzunehmen.

**ACHTUNG****ENTSORGUNG**

Dieses Produkt entspricht der Richtlinie 2014/35/EU.

Das Symbol des durchgestrichenen Abfallkorbs auf dem Gerät bedeutet, dass das Produkt am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom Hausmüll entsorgt und in ein Mülltrennungs-Sammelstelle für elektrische und elektronische Geräte gebracht werden muss, oder dem Händler abzugeben ist, wenn man ein neues, gleichwertiges Gerät erwirbt.



Der Benutzer ist für die Ablieferung des Altgerätes an die Sammelstelle seiner Gegend verantwortlich, bei Strafe der von der geltenden Gesetzgebung zur Abfallbeseitigung vorgesehenen Sanktionen. Eine angemessene Mülltrennung, die das Altgerät zur Wiederverwertung und umweltverträglichen Entsorgung führt, trägt dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit zu vermeiden und fördert die Wiederverwendung der Materialien, aus denen das Produkt besteht. Für nähere Informationen bezüglich der zur Verfügung stehenden Sammelsysteme, wenden Sie sich an den örtlichen Müllentsorgungsservice oder an das Geschäft, in dem sie das Gerät gekauft haben. Die Hersteller und die Importeure kommen ihrer Verpflichtung zur Wiederverwertung und umweltverträglichen Entsorgung sowohl direkt als auch durch die Teilnahme an einem Kollektivsystem nach.

**CARACTERISTICAS**

- Tensión de alimentación:..... AC 220 - 240V 50/60Hz
- Potencia total:.....100 W
- Longitud del cable de alimentación:.....1,5 m
- Tamaño del aparato (cm):.....30 x 30,2 x 36

**ADVERTENCIAS GENERALES**

Lea atentamente las advertencias contenidas en estas instrucciones ya que proporcionan indicaciones importantes sobre la seguridad de instalación, uso y mantenimiento. Conserve esta manual con cuidado para consultas futuras.

Después de haber quitado el embalaje y antes de cualquier uso asegúrese de que el aparato y sus accesorios estén totalmente intactos. En caso de dudas no utilice el aparato y diríjase a personal profesional cualificado.

No deje los elementos del embalaje (bolsas de plástico, poliestireno expandido, clavos, etc.) al alcance de los niños ya que son fuentes potenciales de peligro.

Antes de conectar el aparato asegúrese de que los datos de la placa coincidan con los de la red de energía eléctrica.

En caso de incompatibilidad entre la toma de corriente y la clavija del aparato, haga cambiar la toma de corriente por personal profesionalmente cualificado. El electricista deberá comprobar, sobre todo, que la sección de los cables del enchufe sea apta para la potencia consumida por el aparato. En general, se aconseja no usar adaptadores, tomas múltiples y/o prolongaciones.

En caso de que fuese necesario usarlos, utilice solo adaptadores sencillos o múltiples y prolongaciones conformes a las normas de seguridad vigentes, prestando atención para no superar el límite de capacidad, como valor de corriente, grabado en el adaptador sencillo y las prolongaciones, y el de potencia máxima grabado en el adaptador múltiple.

El uso de cualquier aparato eléctrico implica observar algunas reglas fundamentales. Sobre todo:

- no toque el aparato con las manos mojadas o húmedas
- no use el aparato con los pies descalzos
- no tire el cable de alimentación o el aparato para desenchufarlo.
- no deje el aparato expuesto a agentes atmosféricos (lluvia, sol, etc.)
- no permita que los niños o personas con capacidades reducidas usen el aparato sin vigilancia.

Antes de realizar cualquier operación de limpieza o mantenimiento, desconecte el aparato de la energía eléctrica, desenchufándolo o apagando el interruptor de la instalación.

En caso de avería y/o mal funcionamiento del aparato, apáguelo y no lo manipule o altere.

Para cualquier reparación diríjase a un servicio de asistencia técnica autorizado por el fabricante y solicite que se empleen repuestos originales.

**La falta de observación de todo lo antedicho puede poner en peligro la seguridad del aparato.**

Cuando decida no utilizar más un aparato de este tipo, tiene que inhabilitarlo cortando el cable de alimentación después de haberlo desenchufado de la toma de corriente.

Se recomienda, además, volver inofensivas las partes del aparato que pueden constituir un peligro, sobre todo para los niños, que podrían usar el aparato para jugar.





Haga la instalación siguiendo las instrucciones del fabricante. Una instalación errónea puede causar daños a personas, animales o cosas y, en tales casos, el fabricante no puede ser considerado responsable.

Para evitar sobrecalentamientos peligrosos, se recomienda desenrollar el cable de alimentación en toda su longitud y usar el aparato como se recomienda en el párrafo "Advertencias de uso".

No haga pasar el cable de alimentación por ángulos o aristas afiladas o encima de objetos muy calientes.


No deje el aparato enchufado inútilmente cuando no lo use. Desenchúfelo cuando no lo use.  
Si el cable de alimentación de este aparato está dañado, hágalo cambiar en un servicio de asistencia técnica autorizado por el fabricante, porque se necesitan herramientas especiales.  
Mantenga la máquina a una distancia de al menos 50 cm de pilas o piletas, grifos, llamas, superficies calientes.  
Para la limpieza de las piezas en contacto con alimentos, no utilice polvos abrasivos ni detergentes agresivos. Es suficiente un paño humedecido con agua.



 **Observe con mucha atención las advertencias evidenciadas con este símbolo, podrían causar lesiones personales graves y/o daños a la máquina.**

 **Observe con mucha atención las advertencias evidenciadas con este símbolo, podrían causar lesiones personales leves y/o daños a la máquina.**


## ADVERTENCIAS PARA EL USO

Antes de usarlo compruebe la integridad mecánica del aparato.  
La camisa y el enchufe del cable de alimentación no tienen que estar rotos ni agrietados.  
En caso de roturas o grietas, quite inmediatamente la clavija de la toma de corriente y lleve la máquina a un servicio de asistencia técnica autorizado para su control.


 **Se prohíbe el uso del aparato a personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, mentales o sensoriales reducidas, o sin experiencia o instrucción, salvo cuando estén vigilados o instruidos para el uso por personas adultas y responsables de su seguridad.**

 **Los niños deben estar vigilados para que no jueguen con el aparato.** 

No deje el aparato sin vigilancia durante el funcionamiento.  
La seguridad eléctrica de este aparato está garantizada solo cuando está conectado a un sistema de puesta a tierra eficiente como dispuesto por las normas de seguridad vigentes. Haga comprobar este importante requisito por personal profesionalmente cualificado.  
El aparato tiene que ser conectado a la red eléctrica absolutamente por medio de una toma de tierra.

 **Para su seguridad, se recomienda alimentar el aparato a través de un dispositivo de corriente residual (RDC) con corriente de disparo no superior a 30 mA.**

No desenchufe tirando el cable.  
No lleve y/o tire el aparato sujetándolo por el cable.  
Las superficies se calientan durante el uso y quedan residuos de calor después del uso.  
Coloque el aparato en una superficie plana, lisa y estable.  
Coloque el aparato en un lugar seguro, donde nadie pueda volcarlo o herirse.  
No use el aparato al aire libre; no lo deje nunca en ambientes con temperaturas inferiores o iguales a 5°C cuando haya agua en su interior.  
No apoye el aparato en superficies calientes o cerca de llamas vivas para evitar daños.  
Si deja el aparato inactivo un período de tiempo más bien largo, vacíe el tanque del agua.  
Enchufe el aparato y este comenzará a calentarse hasta llegar a la temperatura estable.  
Coloque la taza de cristal o cerámica en la base del calentador de tazas y la taza se calentará.  
Utilice un paño limpio de algodón o poliéster para limpiar la superficie del calentador de tazas.

 **En caso de problemas en el aparato, contacte con el servicio de asistencia autorizado. No repare el aparato usted mismo. Cualquier trabajo de reparación en el aparato por personal no autorizado anulará**

**automáticamente la garantía aun si el plazo no hubiese vencido.**

**Este aparato está destinado al empleo en entornos domésticos o semejantes, tales como:**

- **área de comedor de tiendas, oficinas y otros ambientes de trabajo;**
- **turismo rural;**
- **clientes de hoteles, hoteles y otros sitios residenciales;**
- **cama y desayuno.**

## INFORMACIONES DE CARÁCTER JURIDICO

Estas instrucciones para el uso contienen las informaciones necesarias para el empleo correcto, las funciones operativas y el mantenimiento cuidadoso del aparato.

Estos conocimientos y la observación de estas instrucciones representan el requisito para un uso sin peligros en pleno respeto de la seguridad durante el funcionamiento y mantenimiento del aparato. Si desea mayores informaciones o si aparecieran problemas especiales que cree que no están explicados claramente en estas instrucciones, contacte con el vendedor local o directamente con la empresa fabricante.

Precisamos, además, que el contenido de estas instrucciones de uso no es parte de una convención anterior o ya existente, de un acuerdo o contrato legal, por lo que, in ningún caso, cambian la sustancia.

Todas las obligaciones del fabricante se basan en el relativo contrato de compraventa que contiene también el reglamento completo y exclusivo sobre la garantía.

Las normas de garantía contractual no se limitan ni extienden sobre la base de estas explicaciones. Las instrucciones para el uso contienen informaciones protegidas por el derecho de propiedad intelectual.

Se prohíbe fotocopiar o traducir a otros idiomas sin el consentimiento previo y escrito del Fabricante.

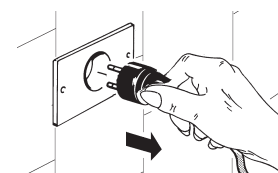
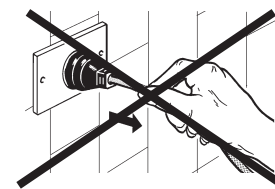
**El fabricante no puede ser considerado responsable por posibles daños en caso de:**  
**empleo erróneo y no conforme a los usos previstos;**  
**reparaciones no realizadas por los servicios de asistencia autorizados;**  
**alteración del cable de alimentación;**  
**alteración de cualquier componente del aparato;**  
**averías causadas por depósitos de cal y falta de descalcificación periódica;**  
**averías causadas por un funcionamiento con voltaje distinto del indicado en la placa de datos;**  
**empleo de piezas de recambio y accesorios no originales.**  
**En estos casos la garantía pierde validez.**

Para más informaciones o si tuviese problemas, no tratados total o suficientemente en las presentes instrucciones, diríjase a los especialistas competentes.

La empresa fabricante se reserva la facultad de realizar en sus productos, a su discreción, todos los cambios pertinentes dictados por las normas industriales, comerciales o estéticas.



**ATENCIÓN**



## ELIMINACIÓN

- Este producto es conforme a la Directiva 2014/35/EU.
- El símbolo del contenedor cruzado en el aparato indica que el producto, al final de su vida útil, debe ser tratado por separado de los residuos domésticos, llevado a un centro de reciclado de aparatos eléctricos y electrónicos o bien devuelto a la tienda al comprar un aparato nuevo equivalente.
- El usuario es responsable de llevar el aparato al final de su vida útil a los centros de recogida adecuados, bajo pena de las sanciones dispuestas por las leyes vigentes en materia de residuos.



- La recogida selectiva para el posterior reciclado, el tratamiento y la eliminación del aparato en desuso, de manera compatible con el medioambiente, contribuye a evitar efectos negativos en el mismo y la salud y favorece el reciclado de los materiales que componen el producto.
- Para más informaciones sobre los sistemas de recogida disponibles, diríjase al servicio local de eliminación de residuos o a la tienda en la que ha comprado el aparato.
- Los fabricantes e importadores cumplen con su responsabilidad respecto al reciclaje, el tratamiento y la eliminación compatibles con el medioambiente, directa e indirectamente, participando en un sistema colectivo.

## CARACTERÍSTICAS

- Tensão de alimentação:.....AC 220 - 240 50/60Hz
- Potência total:.....100 W
- Comprimento do cabo de alimentação:.....1,5 m
- Dimensões do aparelho (cm):.....30 x 30,2 x 36

## CARACTERÍSTICAS



Ler com atenção as advertências indicadas nas presentes instruções uma vez que fornecem indicações importantes relativamente à segurança da instalação, de utilização e de manutenção. Conserve com cuidado este livro para posterior consulta.

Após ter desembalado e antes de utilizar, assegure-se da integridade mecânica do aparelho e de todos os acessórios. Em caso de dúvida, não utilize o aparelho e contacte funcionários qualificados. Os elementos da embalagem (sacos de plástico, poliestireno expandido, pregos, etc.) não devem ser deixados a alcance de crianças uma vez que constituem potenciais fontes de perigo. Antes de ligar o aparelho, assegure-se de que os dados da etiqueta correspondem aos da rede de distribuição elétrica. Em caso de incompatibilidade entre a tomada e a ficha do aparelho deverá substituir a tomada por outro de tipo adequado por funcionários qualificados. Este último, em particular, deverá assegurar que a secção dos cabos da tomada é adequada à potência absorvida pelo aparelho.

De uma maneira geral é aconselhável a utilização de adaptadores, tomadas múltiplas e/ou extensões. Quando a sua utilização se tornar indispensável, é necessário utilizar apenas adaptadores simples ou múltiplos e extensões em conformidade com as normas de segurança em vigor tendo atenção para não superar o limite de alcance, em valor de corrente, marcado no adaptador simples e na extensão e o de potência máxima indicado no adaptador múltiplo.

A utilização de qualquer tipo de aparelho elétrico exige que sejam cumpridas algumas regras fundamentais. Em particular:

- não tocar no aparelho com as mãos molhadas ou húmidas
- não utilizar o aparelho quando estiver descalço
- não puxar o cabo de alimentação ou o próprio aparelho ara desligar a ficha da tomada elétrica
- não deixar exposto o aparelho a agentes atmosféricos (chuva, sol, etc.)
- não permitir que o aparelho seja usado por crianças ou pessoas incapacitadas sem vigilância.

Antes de efetuar qualquer operação de limpeza ou manutenção, desligue o aparelho da rede de alimentação elétrica, desligando a ficha ou desligando o interruptor do dispositivo.

Em caso de avaria e/ou problema de funcionamento do aparelho, desligue-o e não tente manipular. Para eventuais reparações, consulte apenas um centro de assistência técnica autorizado pelo construtor e solicite a utilização de peças de substituição originais.

**O incumprimento das instruções acima apresentadas pode comprometer a segurança do aparelho.**

Sempre que decidir deixar de utilizar um aparelho deste tipo, recomendamos que o desative removendo o cabo de alimentação após ter desligado a ficha da tomada elétrica.

Por outro lado, é recomendado que torne inativas as partes do aparelho que possam constituir um perigo, principalmente para crianças que possam utilizar o aparelho fora da utilização para jogos.

A instalação deve ser efetuada de acordo com as instruções do construtor. Uma instalação errada pode causar danos em pessoas, animais ou objetos, situação em que o construtor não pode ser considerado responsável.

Para evitar sobreaquecimentos perigosos recomendamos que desenrole completamente o cabo de alimentação e utilize o aparelho conforme aconselhado no parágrafo “Advertências de utilização”. Não fazer o cabo de alimentação passar por ângulos e arestas vivas ou sobre objetos muito quentes. Não deixar o aparelho ligado desnecessariamente. Desligar a ficha da rede de alimentação quando o aparelho não for utilizado.

Se o cabo de alimentação deste aparelho estiver danificado, deve ser substituído exclusivamente

por um centro de assistência técnica autorizado pelo construtor, uma vez que são necessárias ferramentas específicas.


Mantenha o aparelho afastado em, pelo menos, 60 cm de pias, torneiras, chamas, superfícies quentes. Para a limpeza das peças em contacto com alimentos, não utilize pós abrasivos ou detergentes agressivos. Basta um pano húmido com água.




## ADVERTENCIAS DE UTILIZACAO

Verificar antes de cada utilização a integridade mecânica do aparelho.

O revestimento e a ficha do cabo de alimentação não devem apresentar fissuras ou ruturas.


No caso de se verificar o acima mencionado, desligar imediatamente a ficha da tomada de corrente e levar o aparelho a um centro de assistência técnica autorizado para as verificações adequadas.

 **Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças com capacidades físicas, sensoriais e mentais reduzidas ou sem experiência e formação, a menos que estejam sob vigilância ou instrução de pessoas responsáveis pela sua segurança.**

 **As crianças devem ser vigiadas para que não brinquem com o aparelho**  

A segurança elétrica deste aparelho é assegurada apenas quando estiver ligado a um eficaz sistema de ligação à terra conforme previsto pelas normas de segurança em vigor. Solicitar a verificação deste importante requisito por parte de pessoal profissionalmente qualificado.

O aparelho deverá estar ligado à rede elétrica por meio de uma tomada de ligação à terra.

 **Para sua segurança, é recomendado que seja efetuada a alimentação do aparelho através de um interruptor diferencial (RDC) com corrente de intervenção não superior a 30 mA.**

Não extraia a ficha puxando-a pelo cabo.

Não mude e/ou puxe o aparelho, puxando-o pelo cabo.

As superfícies estão sujeitas a aquecimento durante a utilização e a resíduos de calor após a utilização.

Instale o aparelho numa superfície plana, regular e estável.

Monte o aparelho num local seguro, onde não seja derrubado ou danificado.

Não pose o aparelho sobre superfícies quentes ou nas proximidades de chamas abertas, para evitar que o danifiquem.

Ligue a máquina à tomada e esta começará a aquecer até alcançar uma temperatura estável.

Coloque a chávena de vidro ou cerâmica no piso do aquecedor de chávenas para aquecê-la.

Use um pano limpo de algodão/poliéster para limpar a superfície do aquecedor de chávenas.

 **Em caso de problemas no aparelho, contactar os centros de assistência autorizados.**

**Evite tentar reparar o aparelho sozinho.**

**Qualquer intervenção de reparação efetuada no aparelho por funcionários não autorizados invalida automaticamente a garantia, tal como a sua duração se esta não tiver ainda chegado ao fim.**

**Este aparelho destina-se a ser utilizado em aplicações domésticas e semelhantes, como:**

- **área de refeições de escritórios, gabinetes e outros ambientes de trabalho;**
- **agroturismo;**
- **aos clientes de pensões, hotéis e outros locais residenciais;**
- **bed and breakfast.**

## INFORMACOES DE CARATER JURIDICO

As presentes instruções para o uso contêm as informações necessárias para a utilização correcta, para as funções operativas e para a manutenção precisa do aparelho.

Estes conhecimentos e a observância das presentes instruções representam a base para uma utilização sem perigo, em total respeito à segurança em caso de funcionamento e manutenção do aparelho.

Se pretender informações adicionais ou se ocorrerem determinados problemas que considera que não foram explicados nas presentes instruções de uso com a devida clareza, solicitamos que recorra ao revendedor local ou directamente junto ao fabricante.

Além disso, lembramos que o conteúdo destas instruções de uso não faz parte de uma convenção anterior ou já existente, de um acordo ou de um contrato legal e que não lhe alteremos a substância. Todas as obrigações do fabricante baseiam-se no respectivo contrato de compra e venda que contém também o regulamento completo e exclusivo respeitante às prestações de garantia.

As normas de garantia contratuais não são nem limitadas, nem prorrogadas com base nas presentes explicações.

As instruções para o uso contêm informações protegidas pelos direitos de autor.

Não é permitido fotocopiá-las nem traduzi-las para outra língua sem prévio acordo por escrito por parte do Fabricante.

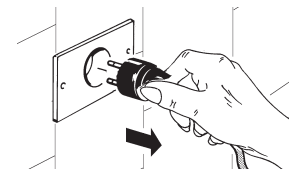
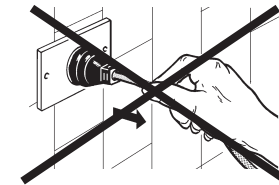
**Não se assumem responsabilidades por eventuais danos em caso de:**  
**utilização incorrecta e não-conforme aos fins previstos;**  
**reparações não executadas nos centros de assistência autorizada;**  
**alteração ao cabo de alimentação;**  
**alteração de qualquer componente do aparelho;**  
**avarias causadas pelo calcário ou por uma descalcificação não regular;**  
**avarias causadas por um funcionamento com voltagem diferente da prescrita na placa de características;**  
**emprego de peças de reposição e acessórios não originais.**  
**Nestes casos, a garantia fica sem efeito.**

Para mais informações ou em caso de problemas, não tratadas de todo ou de forma insuficiente nas presentes instruções, dirija-se aos especialistas competentes.

A empresa produtora reserva-se ao direito de aplicar aos produtos, por decisão própria, as modificações que considere oportunas em conformidade com os motivos normativos, industriais, comerciais ou estéticos.



**ATENCAO**



## ELIMINACAO

Este produto está em conformidade com a Diretiva 2014/35/EU.

O símbolo de caixote do lixo riscado apresentado no aparelho indica que o produto, no final do tempo de vida útil, devendo ser tratado separadamente do lixo doméstico, deve ser entregue a um centro de recolha diferenciado para aparelhos elétricos e eletrónicos ou entregue ao revendedor aquando da aquisição de um novo aparelho equivalente.



O utilizador é responsável pela entrega, no final do tempo de vida, às estruturas de recolha adequadas, sob pena de sanções previstas pela legislação aplicável a resíduos em vigor.

A recolha adequada diferenciada para a ativação seguinte do aparelho entregue para reciclagem, para o tratamento e eliminação ambientalmente compatível contribui para evitar possíveis efeitos negativos no ambiente e na saúde e favorece a reciclagem dos materiais que compõem o produto. Para mais informações inerentes as sistemas de recolha disponíveis, dirija-se ao serviço local de eliminação de resíduos ou à empresa onde adquiriu o produto.

Os produtores e os importadores cumprem a sua responsabilidade para a reciclagem, tratamento e eliminação ambientalmente compatível seja diretamente, seja participando num sistema coletivo.